

(PL) Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych oraz czytnikiem linii papilarnych

(EN) Code lock with card, proximity tags and fingerprint reader

(DE) Codeschloss mit Karten-/Proximity-Tags-Leser und Fingerprint-Leser

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia są możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
4. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
5. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Disconnect the power supply before any activities on the product.
2. Do not immerse the device in water or other liquids.
3. Do not operate the device when its housing is damaged.
4. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
5. Do not use the device against its intended use.

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die Zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbstständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falschem Gebrauch des Geräts folgen können. Die Selbstmontage und Inbetriebnahme sind möglich, sofern der Monteur über elektrische Grundkenntnisse verfügt und die entsprechenden Werkzeuge verwendet. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produkts und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter der Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Handbuch vorzunehmen - die aktuelle Version können Sie unter support.orno.pl heruntergeladen. Alle Übersetzungs- und Interpretationsrechte sowie Urheberrechte an diesem Handbuch sind vorbehalten.

1. Alle Arbeiten führen Sie bei ausgeschalteter Stromversorgung aus.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in das Wasser oder die anderen Flüssigkeiten.
3. Nutzen Sie das Gerät nicht, wenn sein Gehäuse beschädigt ist.
4. Öffnen Sie das Gerät nicht und nehmen Sie selbständig keine Reparaturen vor.
5. Nutzen Sie das Gerät seinem Zweck entsprechend.

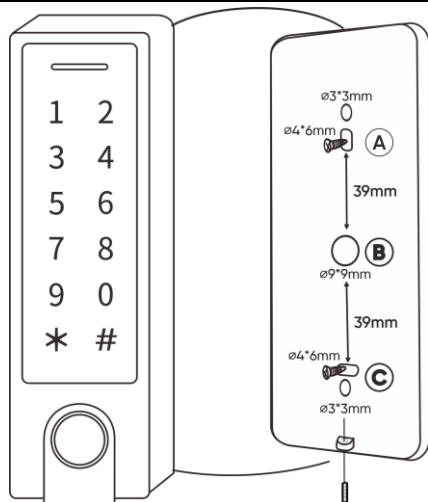
Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindeverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

01/2025

MONTAŻ/ INSTALLATION/ MONTAGE



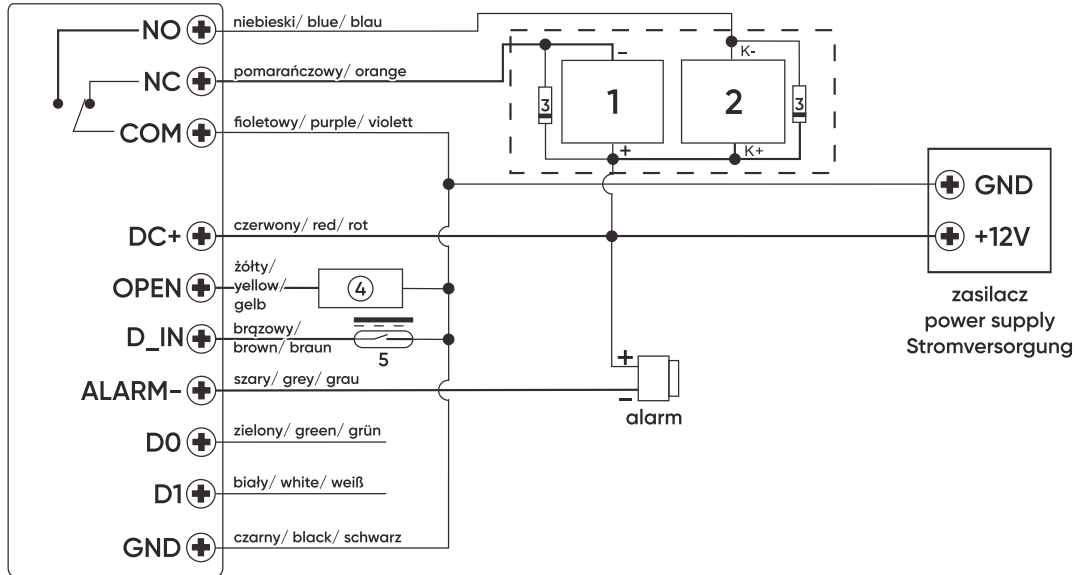
1. Za pomocą specjalnego klucza imbusowego dołączonego do zestawu, zdjąć tylną płytkę z panelu klawiatury.
2. Wywierć 2 otwory w ścianie (A, C) na śruby samogwintujące oraz 1 otwór na przewód.
3. W 2 otwory (A, C) włożyć dołączone do zestawu plastikowe kołki.
4. Za pomocą dwóch śrub samogwintujących zamocuj tylną płytkę na ścianie.
5. Przeciągnij przewód przez otwór (B).
6. Zamocuj panel klawiatury do tylnej ścianki.

1. Remove the back cover from the keypad using the supplied allen key.
2. Drill two holes on the wall (A, C) for the self-taping screws and one hole for the cable.
3. Put the supplied plastic anchors into two holes (A, C).
4. Fix the back cover firmly on the wall with two self-taping screws.
5. Put the cable through the cable hole (B).
6. Attach the device to the back cover.

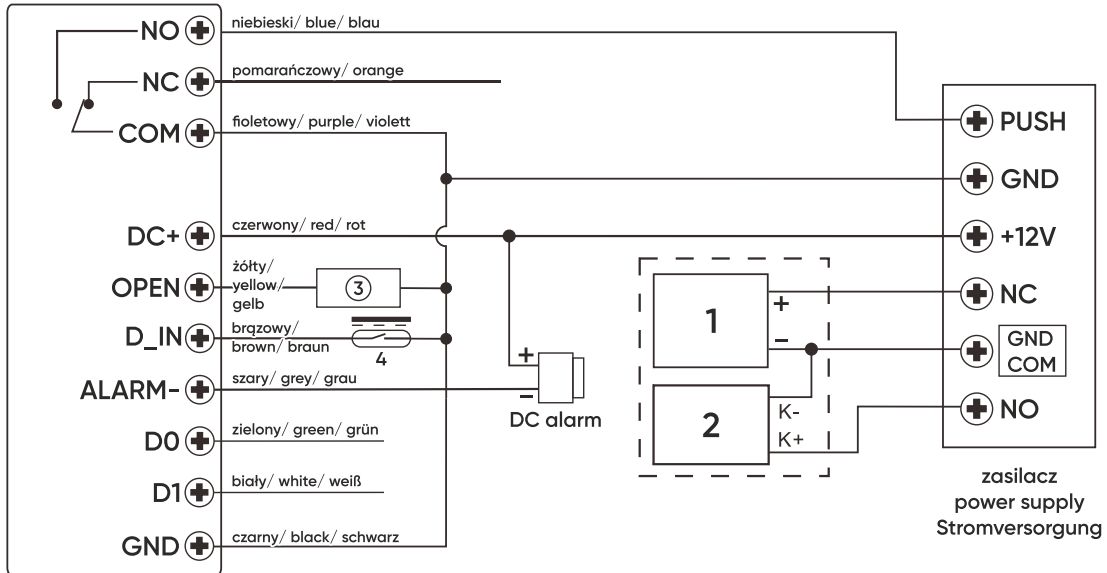
1. Entfernen Sie mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel die Rückplatte vom Tastaturfeld.
2. Bohren Sie 2 Löcher in die Wand (A, C) für die Bohrschrauben und 1 Loch für das Kabel.
3. Stecken Sie die mitgelieferten Dübeln in die 2 Löcher (A, C).
4. Befestigen Sie die Rückplatte mit den beiden Bohrschrauben an der Wand.
5. Ziehen Sie das Kabel durch das Loch (B).
6. Befestigen Sie den Tastaturfeld an der Rückwand.

SCHEMAT PODŁĄCZENIA/ WIRING DIAGRAM/ SCHALTPLAN

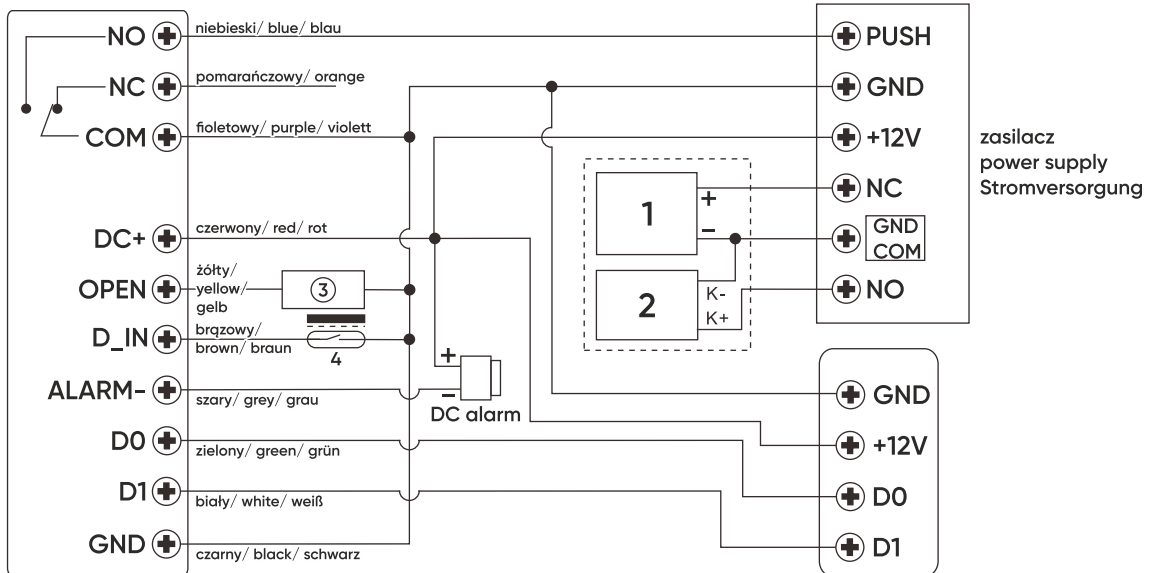
Zasilanie standardowe/ Common power supply/ Standard-Stromversorgung



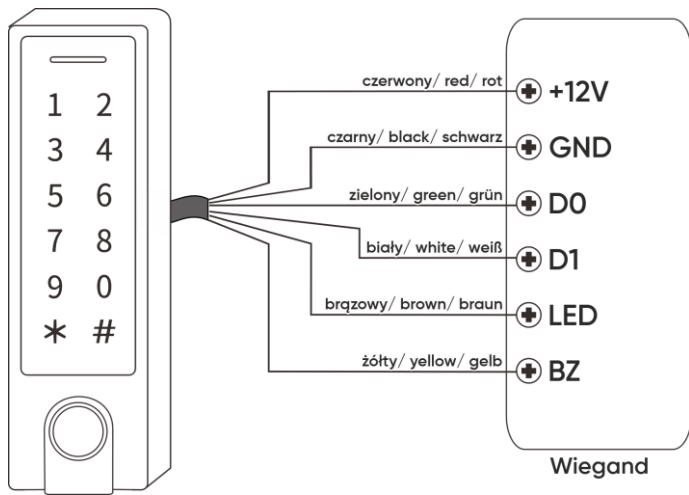
Zasilanie z modułu kontroli dostępu/ Access control power supply/ Stromversorgung für das Zugangscontrollmodul



Urządzenie służy jako kontroler Wiegand/ The device works as a Wiegand controller/ Das Gerät dient als Wiegand-Controller



Urządzenie służy jako czytnik Wiegand/ The device works as a Wiegand reader/ Das Gerät dient als Wiegand-Controller



(PL) W tym trybie pracy urządzenie służy jako wyjście Wiegand (26 bitów) i daje możliwość transferu danych poprzez podłączenie przewodów do dowolnego sterownika, który posiada wejście z systemem Wiegand (26 bitów).

Uwaga: Wybierając tryb pracy - czytnik Wiegand, wszystkie wcześniejsze ustawienia (tryb pracy Kontroler) zostaną utracone. Brązowy i żółty przewód należy podłączyć następująco: brązowy - zielona dioda LED, żółty - brzęczyk.

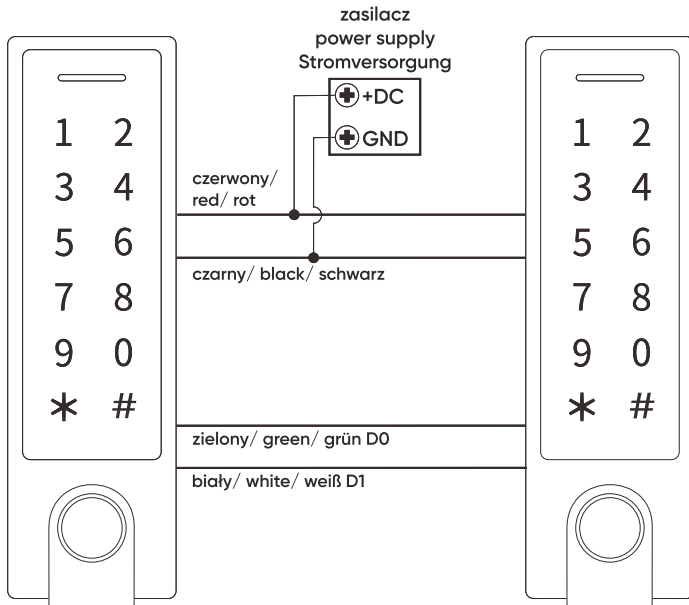
(EN) In this mode of operation, the device works as a Wiegand (26 bit) output and gives the possibility to transfer data by connecting wires to any controller that has a Wiegand (26 bit) input.

Important: By selecting the operating mode - Wiegand reader, all previous settings (controller operating mode) will be lost. Connect the brown and yellow wires as follows: brown - green LED, yellow - buzzer.

(DE) In dieser Betriebsmodus dient das Gerät als Wiegand-Ausgabe (26 Bit) und bietet die Möglichkeit, Daten per Verdrahtung an jede Steuerung zu übertragen, die über einen Wiegand-Eingang-Bus (26 Bit) verfügt.

Achtung: Durch die Auswahl der Betriebsmodus - Wiegand-Leser gehen alle bisherigen Einstellungen (Controller Betriebsmodus) verloren. Schließen Sie die braune und gelbe Kabel folgendermaßen an: braun - grüne LED-Diode, gelb - Summer.

Połączenie dwóch szyfratorów/ Two code lock connection/ Anschluss von zwei Tastaturen

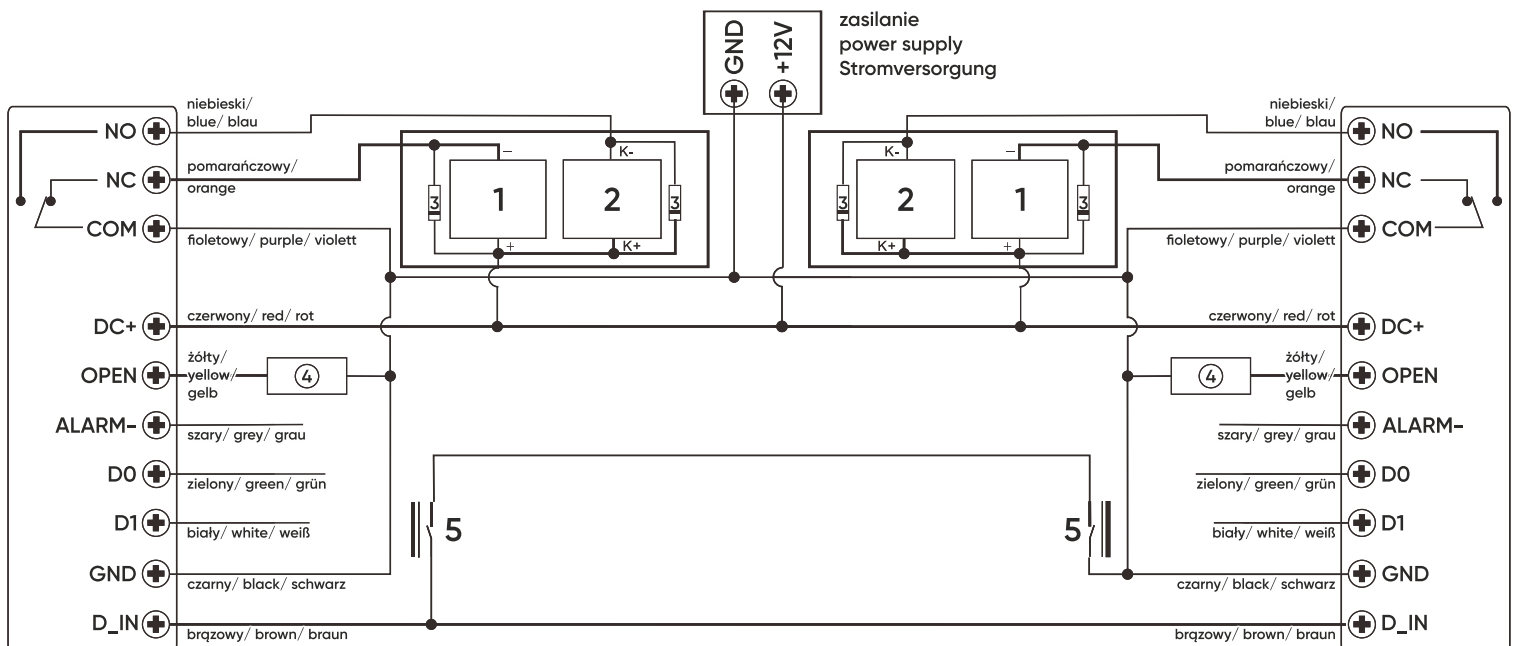


(PL) **Uwaga:** Tylko połączenie ze sobą urządzeń tej samej serii gwarantuje ich prawidłową pracę. Kod główny na urządzeniu „głównym” musi być taki sam jak na urządzeniu dodatkowym. Uruchom funkcję transferu użytkowników na urządzeniu głównym (przeniesienie pełnej pamięci 900 użytkowników zajmuje ok. 30 sekund).

(EN) **Note:** Only connecting devices of the same series together guarantees their correct operation. The Main code on the "main" device must be the same as on the secondary device. Start the user transfer function on the main device (transfer of the full memory of 900 users takes approx. 30 seconds).

(DE) **Achtung:** Nur die Verbindung von Geräten der gleichen Serie ermöglicht deren korrekte Funktion. Der Mastercode auf dem "Hauptgerät" muss derselbe sein wie auf dem Nebengerät. Starten Sie die Userübertragungsfunktion auf dem Hauptgerät (es dauert ca. 30 Sekunden, um den gesamten Speicher von 900 Usern zu übertragen).

Urządzenia A i B mogą obsługiwać dwa różne elektrozaczepty/ Units A and B can operate two different electric strikes/ Die Geräte A und B können zwei verschiedene elektrische Türöffner bedienen



1. Zwora elektromagnetyczna/ electromagnetic lock/ elektromagnetisches Schloss
Elektrozaczep rewersyjny/ fail-secure lock/ reversible elektronischer Türöffner
2. Elektrozaczep/ electric strike/ elektrischer Türöffner

3. Dioda prostownicza/ rectifier diode/ Gleichrichterdioden
4. Przycisk wyjścia/ exit button/ Ausgangstaste
5. Czujnik statusu drzwi/ door status sensor/ Türzustandssensor

PRZEWODY/ WIRES/ KABELN

Kolor/ Color/ Farbe	Funkcja/ Function/ Funktion	Uwagi/ Notes/ Anmerkungen
czerwony/ red/ rot	DC+	12VDC wejście zasilania/ 12VDC input power/ 12VDC Steckdose
czarny/ black/ schwarz	GND	Ujemny biegun zasilania/ Negative supply pole/ Negativer Versorgungspol
niebieski/ blue / blau	NO	Styk NO przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) / Door relay NO contact (potential free) / Kontakt NO des Türrelais (potentialfrei)
fioletowy/ purple/ violett	COM	Wspólny styk przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) / Common contact for door open relay (potential free) / Gemeinsamer Türrelaiskontakt (potentialfrei)
pomarańczowy/ orange	NC	Styk NC przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) / Door relay NC contact (potential free) / Kontakt NC des Türrelais (potentialfrei)
żółty/ yellow/ gelb	OPEN	Jeden koniec przycisku żądania otwarcia drzwi (drugi koniec połączony z GND) / Exit button one end (the other end connected to GND) / Ein Ende des Drahtes ist mit der Türöffnertaste angeschlossen (anderes Ende zum GND angeschlossen)
zielony/ green/ grün	D0	Wyjście Wiegand D0/ WG output D0/ Bus Wiegand D0
biały/ white/ weiß	D1	Wyjście Wiegand D1/ WG output D1/ Bus Wiegand D1
szary/ grey/ grau	ALARM	Do centrali alarmowej (wystawiane GND) / Negative contact for Alarm / Zum Alarmzentrale (GND ausgegeben)
brązowy/ brown/ braun	D_IN	Czujnik statusu drzwi NC (drugi koniec połączony z GND) / Door status sensor NC (the other end connected to GND) / NC Türzustandssensor (anderes Ende ist mit GND verbunden)

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN

Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	12V DC ±10%
Pobór prądu w czasie pracy	Power consumption during operation	Stromaufnahme im Arbeitsmodus	≤150mA
Pobór prądu w stanie spoczynku	Power consumption at stand-by	Stromaufnahme im Standby	≤60mA
Obciążenie na przekaźniku drzwi	Relay contact load	Belastung des Türrelais	max. 2A
Dopuszczalna temperatura	Permissible operating temperature	Zulässige Temperatur	-30°C ~ +60°C
Dopuszczalna wilgotność	Permissible humidity	Zulässige Luftfeuchtigkeit	0% ~ 98% RH
Stopień ochrony	Ingress protection	Schutzart	IP66
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	45 x 149 x 22mm
Liczba użytkowników	Number of users	Anzahl der User	1000 (888x karta/kod PIN, 100x odcisk palca, 2x awaryjny, 10x gość) (888x card/PIN code, 100x fingerprint, 2x panic user, 10x visitor) (888x Karte/Code PIN, 100x Fingerabdruck, 2x Notfall, 10x Gast)
Odległość odczytu karty	Card reading distance	Lesereichweite der Karte	2-6 cm
Regulacja czasu aktywacji wyjścia (elektrozaczep)	Output activation time adjustment (electric door strike)	Einstellung der Aktivierungszeit des Ausganges (elektrischer Türöffner)	0-99 sek
Rodzaj kart RFID	Type of RFID cards	Art der RFID-Karte	EM 125kHz Unique
Interfejs Wiegand	Wiegand Interface	Interface Wiegand	Wiegand 26 Bit
Połączenie przewodów	Wiring connection	Verdrahtung	elektrozaczep, przycisk wyjścia, alarm zewnętrzny, czytnik zewnętrzny electric door strike, exit button, external alarm, external reader elektrischer Türöffner, Ausgangstaste, Außenalarm, Außenleser

(PL) Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych oraz czytnikiem linii papilarnych

Autonomiczny zamek szyfrowy łączy w sobie funkcję cyfrowej klawiatury kontroli dostępu, czytnika kart i breloków zbliżeniowych oraz czytnika linii papilarnych. To nowoczesne urządzenie współpracuje z elektromagnetycznymi zamkami, w których stosuje się system kontroli dostępu. Może również sterować innymi urządzeniami elektrycznymi lub alarmowymi. Zamek ma 1 wyjście przekaźnikowe, czytnik kart i breloków zbliżeniowych oraz czytnik linii papilarnych. Uprawnione osoby mogą wejść do pomieszczenia lub budynku po odczytaniu karty, wprowadzeniu kodu dostępu lub po zeskanowaniu zapisanego wcześniej odcisku palca. Nieulotna pamięć EPROM zapamiętuje zapisane kody i parametry w pamięci przy zaniku napięcia. Wytrzymała i wyjątkowo odporna obudowa na zmienne warunki atmosferyczne. Zamek nadaje się do montażu natynkowego. Świecąca dioda LED sygnalizuje stan pracy szyfratora.

- Szczelność, poziom ochrony IP66
- Mocna i odporna obudowa ze stopu cynku pokryta warstwą ochronną
- Możliwość pełnego programowania z poziomu klawiatury
- Pamięć do 1000 użytkowników
- Można wykorzystać jako oddzielną klawiaturę
- Podświetlana klawiatura (automatycznie gaśnie po 20 sekundach)
- Czytnik kart i breloków zbliżeniowych EM 125kHz
- Czytnik linii papilarnych

- Wejście typu Wiegand 26 do podłączenia z czytnikiem zewnętrznym
- Wyjście typu Wiegand 26 do podłączenia ze sterownikiem
- Regulacja czasu otwarcia elektrozaczepu
- Zabezpieczenie przeciwzwarciowe elektrozaczepu
- Łatwy montaż i programowanie
- Diody LED świecąca w 3 kolorach oznaczająca tryb pracy urządzenia
- Wbudowany brzęczyk

SKRÓCONA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Opis funkcji	Działanie
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) # 123456 jest domyślnie ustawionym kodem głównym.
Wyjście z trybu programowania	*
Zmiana kodu master	0 (nowy kod) # (powtórz nowy kod) # Kod główny może zawierać od 6 do 8 cyfr.
Dodawanie użytkownika z kodem PIN	1 (PIN) # Kod PIN może zawierać dowolne cztery cyfry od 0000 do 9999, z wyjątkiem kombinacji 8888, która jest zarezerwowana.
Dodawanie użytkownika z kartą	1 (zbliz kartę) # Karty można dodawać kolejno po sobie, bez konieczności wychodzenia z trybu programowania.
Dodawanie odcisku palca	1 (zeskanuj odcisk palca) (zeskanuj odcisk palca) #
Kasowanie użytkowników	2 (PIN) # dla posiadacza kodu PIN, 2 (zbliz kartę) # dla użytkownika karty, 2 (zeskanuj odcisk palca) # dla odcisku palca użytkownika.
Otwieranie drzwi dla posiadacza kodu PIN	(PIN) #
Otwieranie drzwi dla użytkownika z kartą	Zbliż swoją kartę.
Otwieranie drzwi przy pomocy odcisku palca	Zeskanuj odcisk palca na czytniku.

PROGRAMOWANIE

Szczegółowa instrukcja programowania	
Ustawienia użytkownika	
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) # 123456 jest fabrycznie ustawionym kodem głównym.
Wyjście z trybu programowania	*
Zmiana kodu głównego	0 (nowy kod) # (powtórz nowy kod) # Kod główny jest dowolną liczbą składającą się z 6 cyfr.
Wybór trybu pracy	
Standardowy tryb pracy (kontroler dostępu)	7 7 # (ustawienie fabryczne)
Czytnik Wiegand	7 8 #
Dodawanie użytkownika – otwieranie za pomocą odcisku palca	
Automatyczne nadawanie numeru ID użytkownika (urządzenie przydziela automatycznie pierwszy dostępny numer ID z listy)	1 (zeskanuj odcisk palca) (zeskanuj odcisk palca) (zeskanuj odcisk palca) Numery ID użytkowników: - ID użytkowników (odciski palców): 0~98 - ID użytkowników (karta, kod PIN): 100~987 - ID użytkownika głównego: 99 - ID użytkowników awaryjnych: 988, 989 - ID użytkowników (gości): 990~999 Użytkownicy mogą być dodawani kolejno po sobie, bez konieczności wychodzenia z trybu programowania.
Nadawanie numeru ID użytkownika ręcznie (użytkownik główny ręcznie nadaje numer ID)	1 (numer ID użytkownika) # (zeskanuj odcisk palca) (zeskanuj odcisk palca) (zeskanuj odcisk palca) Użytkownicy mogą być dodawani kolejno po sobie, bez konieczności wychodzenia z trybu programowania.
Dodawanie użytkownika – otwieranie za pomocą karty	
Automatyczne nadawanie numeru ID użytkownika (urządzenie przydziela automatycznie pierwszy dostępny numer ID z listy)	1 (odczytaj kartę/wprowadź numer karty) # Użytkownicy mogą być dodawani kolejno po sobie, bez konieczności wychodzenia z trybu programowania.
Nadawanie numeru ID użytkownika ręcznie (użytkownik główny ręcznie nadaje numer ID)	1 (numer ID użytkownika) # (odczytaj kartę/wprowadź numer karty) #
Nadawanie numeru ID użytkownika ręcznie (umożliwia dodanie przez użytkownika głównego maksymalnie 988 kart za jednym razem).	1 (numer ID użytkownika) # (ilość dodawanych kart) # (odczytaj pierwszą kartę/wprowadź numer pierwszej karty) # Należy kolejno odczytać/wprowadzić numery wszystkich kart, które mają zostać dodane.
Dodawanie użytkownika – otwieranie za pomocą kodu PIN	
Automatyczne nadawanie numeru ID użytkownika (urządzenie przydziela automatycznie pierwszy dostępny numer ID z listy)	1 (PIN) # Użytkownicy mogą być dodawani kolejno po sobie, bez konieczności wychodzenia z trybu programowania.
Nadawanie numeru ID użytkownika ręcznie (użytkownik główny ręcznie nadaje numer ID)	1 (numer ID użytkownika) # (PIN) #
Dodawanie odcisku palca użytkownika głównego – ID użytkownika głównego: 99	
Nadawanie numeru ID użytkownika głównego	1 99 # (zeskanuj odcisk palca) (zeskanuj odcisk palca) (zeskanuj odcisk palca)
Dodawanie ID użytkowników awaryjnych – ID użytkownika awaryjnego: 988, 989 Możliwe dla użytkowników karty oraz kodu PIN.	
Nadawanie numeru ID użytkownika awaryjnego – otwieranie za pomocą karty	1 (numer ID użytkownika) # (odczytaj kartę/wprowadź numer karty) #
Nadawanie numeru ID użytkownika awaryjnego – otwieranie za pomocą kodu PIN	1 (numer ID użytkownika) # (PIN) #
Dodawanie ID dla gości – ID gości: 990-999 Możliwe dla użytkowników karty oraz kodu PIN, użytkownik główny może określić dokładną liczbę wejść dla użytkownika gość (z zakresu od 1-10).	
Nadawanie numeru ID dla gości – otwieranie za pomocą karty	1 (numer ID użytkownika) # (0-9) # (odczytaj kartę/wprowadź numer karty) # 0-9 określa liczbę wejść dla gościa, gdzie cyfra 0 oznacza 10 wejść.
Nadawanie numeru ID dla gości – otwieranie za pomocą kodu PIN	1 (numer ID użytkownika) # (0-9) # (PIN) # 0-9 określa liczbę wejść dla gościa, gdzie cyfra 0 oznacza 10 wejść.
Zmiana kodu PIN użytkownika (Kod PIN musi mieć 4-6 cyfr (bez 8888) i być wprowadzany poza trybem programowania)	* (numer ID użytkownika) # (stary kod PIN) # (nowy kod PIN) # (nowy kod PIN) #
Zmiana kodu PIN dla karty, otwieranie przy pomocy kodu PIN (automatycznie przydzielony PIN to 8888)	* (odczytaj kartę) # (stary kod PIN) # (nowy kod PIN) # (nowy kod PIN) #
Dodawanie użytkowników przy pomocy użytkownika głównego (odcisk palca lub odczyt karty głównej)	
Dodawanie użytkownika – otwieranie za pomocą karty lub kodu PIN	1. Zeskanuj główny odcisk palca lub odczytaj kartę główną. 2. Zeskanuj odcisk palca (3 razy)/odczytaj kartę/wprowadź PIN użytkownika, którego chcesz dodać #. W celu dodania większej ilości użytkowników powtórz krok 2. 3. Zeskanuj główny odcisk palca lub odczytaj kartę główną.
Kasowanie użytkowników	
Kasowanie użytkowników poprzez odczyt karty, wpisanie kodu PIN	2 (zeskanuj odcisk palca/odczytaj kartę/wprowadź kod PIN) # Użytkownicy mogą być kasowani kolejno po sobie, bez konieczności wychodzenia z trybu programowania.
Kasowanie użytkowników za pomocą numeru ID	2 (numer ID użytkownika) #
Kasowanie użytkowników za pomocą numeru karty	2 (wprowadź numer karty) #
Kasowanie wszystkich użytkowników	2 (kod główny) #
Kasowanie użytkowników przy pomocy użytkownika głównego (odcisk palca lub odczyt karty głównej)	
Kasowanie użytkownika – otwieranie za pomocą karty lub kodu PIN	1. Zeskanuj główny odcisk palca lub odczytaj kartę główną – dwukrotnie (w czasie 5 sekund). 2. Zeskanuj odcisk palca/odczytaj kartę/wprowadź PIN użytkownika, którego chcesz usunąć #. W celu usunięcia większej ilości użytkowników powtórz krok 2. 3. Zeskanuj główny odcisk palca lub odczytaj kartę główną.
Otwieranie drzwi - ustawienia	
Regulacja czasu zwolnienia elektrozaczełu – tryb pulsacyjny	3 (1-99) # (ustawienie fabryczne) 1-99 określenie czasu na jaki elektrozaczep zostaje zwolniony, ustawienie fabryczne to 5 sekund.
Regulacja czasu zwolnienia elektrozaczełu – tryb przełączania	3 0 #
Dostęp za pomocą odcisku palca	4 0 #
Dostęp za pomocą karty	4 1 #
Dostęp za pomocą kodu PIN	4 2 #
Dostęp za pomocą karty oraz kodu PIN	4 3 #
Dostęp dla wielu użytkowników	4 3 (2-9) # Dopiero po prawidłowym odczycie 2-9 użytkowników drzwi zostaną otwarte.
Dostęp za pomocą odcisku palca, odczytu karty lub kodu PIN	4 4 # (ustawienie fabryczne)

Otwieranie drzwi	
Otwarcie drzwi	(zeskanuj odcisk palca/odczytaj kartę/wprowadź PIN) #
Sygnal alarmowy Po odczycie 10 nieważnych odcisków palców/kart lub wprowadzeniu 10 błędnych kodów PIN zostanie uruchomiony sygnał alarmowy (czas alarmu może zostać ustawiony w zakresie 1-3 min.).	
Wyłączenie alarmu	6 0 # (ustawienie fabryczne)
Włączenie alarmu	6 1 # Uruchamia blokadę klawiatury, dostęp zablokowany na 10 minut.
Włączenie alarmu, ustawienie czasu alarmu	5 (0-3) # Fabryczne ustawienie czasu trwania alarmu to 1 minuta.
Wyłączenie alarmu (podczas jego trwania)	(kod główny) # lub (zeskanuj główny odcisk palca/odczytaj kartę główną/zeskanuj odcisk palca użytkownika/odczytaj kartę użytkownika/wprowadź PIN)
Wykrywanie otwartych drzwi* Ostrzeżenie o zbyt długim czasie otwarcia drzwi (DOTL). Jeśli urządzenie posiada zewnętrzny zaczep magnetyczny lub wbudowany zaczep magnetyczny i drzwi zostaną otwarte w prawidłowy sposób, ale nie zamkną się po 1 minucie, włączy się wbudowany brzęczyk, aby przypomnieć o konieczności ich zamknięcia. Brzęczyk będzie wydawał dźwięk przez czas 1 minuty po czym wyłączy się w sposób automatyczny. Otwarcie drzwi przy użyciu siły. Jeśli urządzenie posiada zewnętrzny zaczep magnetyczny lub wbudowany zaczep magnetyczny i drzwi zostaną otwarte przy użyciu siły, lub jeśli zostaną ponownie otwarte po upływie 20 sekund, włączy się wbudowany brzęczyk oraz alarm. Czas trwania alarmu można regulować w zakresie od 0 do 3 minut. Ustawienie fabryczne wynosi 1 minutę. *Wymagane jest zastosowanie zewnętrznego czujnika statusu drzwi (patrz schemat podłączenia).	
Wyłączenie czujnika wykrywania otwartych drzwi (ustawienie fabryczne)	6 3 # (ustawienie fabryczne)
Włączanie czujnika wykrywania otwartych drzwi	6 4 #
Regulacja czasu trwania alarmu	
Regulacja czasu trwania alarmu (0-3 minuty)	5 (0-3) # Fabryczne ustawienie czasu trwania alarmu to 1 minuta.
Ustawienia powiadomień dźwiękowych i świetlnych	
Wyłącz dźwięk	7 0 #
Włącz dźwięk	7 1 # (ustawienie fabryczne)
Dioda LED wyłączona	7 2 #
Dioda LED włączona	7 3 # (ustawienie fabryczne)
Podświetlenie klawiatury wyłączone	7 4 #
Podświetlenie klawiatury włączone	7 5 #
Automatyczne wyłączenie podświetlenia klawiatury po 20s.	7 6 # (ustawienie fabryczne)
Resetowanie do ustawień fabrycznych, dodawanie karty głównej	
Wyłącz zasilanie, naciśnij przycisk wyjścia, przytrzymaj przycisk i włącz zasilanie, usłyszysz dwukrotnie „beep”, zwolnij przycisk. Dioda LED zapali się na żółto, zbliż do czytnika kartę główną, a dioda LED zmieni kolor na czerwony, co będzie oznaczało przywrócenie ustawień fabrycznych. Karta główna zostanie zapamiętana przez system.	

URZĄDZENIE SŁUŻY JAKO KONTROLER WIEGAND

Ustawienia Wiegand	
Format wejścia Wiegand musi być zgodny z formatem wyjścia Wiegand na urządzeniu–czytniku zewnętrznym.	
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) #
Ustawienie formatu wejścia Wiegand	8 (26~44) # Dla kart EM ustawienie fabryczne to 26 bitów.
Wyłącz bit parzystości	8 0 #
Włącz bit parzystości	8 1 # (ustawienie fabryczne)
Wyjście z trybu programowania	*
Uwaga: Programowanie – patrz skrócona instrukcja programowania (str.4)! Użytkowników można dodawać zarówno na urządzeniu, jak i czytniku zewnętrznym.	
Podłączenie zewnętrznego czytnika odcisków palca do urządzenia 1. Podłącz czytnik odcisków palca do urządzenia. 2. Dodaj odcisk palca (A) na zewnętrznym czytniku zgodnie z jego instrukcją obsługi. 3. Dodaj odcisk palca (A) na urządzeniu:	
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) #
Dodawanie użytkownika przy pomocy odcisku palca – numer użytkownika ID nadawany automatycznie	1 (zeskanuj odcisk palca na czytniku zewnętrznym) #
Dodawanie użytkownika przy pomocy odcisku palca – numer użytkownika ID nadawany ręcznie	1 (numer ID użytkownika) # (zeskanuj odcisk palca na czytniku zewnętrznym) #
Wyjście z trybu programowania	*
Podłączenie zewnętrznej klawiatury do urządzenia Klawiatura zewnętrzna może posiadać format wyjścia 4-bitowy, 8-bitowy lub 10-bitowy. Dostosuj odpowiedni format pasujący do urządzenia.	
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) #
Typ szyfrowania PIN	8 (4 lub 8 lub 10) # (ustawienie fabryczne to 4 bity)
Wyjście z trybu programowania	*
Uwaga: Użytkowników można dodawać zarówno na urządzeniu, jak i na zewnętrznej klawiaturze.	

URZĄDZENIE SŁUŻY JAKO CZYTNIK WIEGAND

Ustawienia Wiegand	
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) #
Ustawienie formatu wejścia Wiegand	8 (26~44) # Dla kart EM ustawienie fabryczne to 26 bitów.
Typ szyfrowania PIN	8 (4 lub 8 lub 10) # Ustawienie fabryczne to 4 bity.
Wyłącz bit parzystości	8 0 #
Włącz bit parzystości	8 1 # (ustawienie fabryczne)

POŁĄCZENIE DWÓCH SZYFRATORÓW

Transfer użytkowników (na urządzeniu głównym)	
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) #
Rozpoczęcie przesłania danych na urządzenie dodatkowe	9 8 # W ciągu 30 sekund dioda LED zaświeci się na zielono, usłyszysz beep, a dioda LED zmieni kolor na czerwony, co będzie oznaczało prawidłowy przebieg operacji.
Wyjście z trybu programowania	*

URZĄDZENIA A I B MOGĄ OBSŁUGIWAĆ DWA RÓŻNE ELEKTROZACZEPY

1. Dodaj użytkowników do urządzenia A, a następnie przeprowadź transfer użytkowników na urządzenie B dla dwóch elektrozaczepów.
2. Ustaw oba urządzenia A i B na tryb pracy zamka:

Wejście w tryb programowania.	* (kod główny) #
Wyłącz funkcję zamka dla dwóch elektrozaczepów	9 0 # (ustawienie fabryczne)
Włącz funkcję zamka dla dwóch elektrozaczepów	9 1 #
Wyjście z trybu programowania	*

Przy włączonej funkcji obsługi dwóch elektrozaczepów, jeśli elektrozaczep 2 jest zamknięty użytkownik może zeskanować odcisk palca/odczytać kartę lub wpisać kod PIN na urządzeniu/czytniku A, elektrozaczep 1 zostanie zwolniony. Jeśli elektrozaczep 1 jest zamknięty należy zeskanować odcisk palca/odczytać kartę lub wpisać kod PIN na urządzeniu/czytniku B w celu zwolnienia elektrozaczepu 2.

OZNACZENIA DŹWIĘKOWE I ŚWIETLNE

Status działania	Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	Pomarańczowa dioda LED	Dźwięk
Czuwanie	świeci	-	-	-
Wejście w tryb programowania	miga	-	-	1x beep
Praca w trybie programowania	świeci	-	świeci	1x beep
Niepowodzenie operacji	miga	-	-	3x beep
Wyjście z trybu programowania	miga	-	-	1x beep
Otwarcie drzwi	-	świeci	-	1x beep
Alarm	miga	-	-	alarm

(EN) Code lock with card, proximity tags and fingerprint reader

The standalone code lock combines the function of a digital access control keypad, proximity card and tag reader and fingerprint reader. This modern device works with electromagnetic locks, which use an access control system. It can also control other electrical or alarm devices. The lock has 1 relay output, card and proximity tag reader and fingerprint reader. Authorized persons may enter the room or building after reading the card, entering the access code or scanning the previously saved fingerprint. Non-volatile EPROM memory stores stored codes and parameters in the memory in the event of a power failure. Robust and extremely resistant housing for changing weather conditions. The lock is suitable for surface mounting. Luminous LEDs indicate the operating status of the keypad.

- Waterproof, compliant with IP66
 - Robust and resistant zinc alloy housing with protective coating
 - Full keypad programming possible
 - Memory for 1000 users
 - Can be used as a separate keypad
 - Backlit keypad (automatically off after 20 seconds)
 - EM 125kHz proximity card and tag reader
 - Fingerprint reader
- Wiegand 26 type input for connection to an external reader
 - Wiegand 26 type output for connection to the controller
 - Adjustment of the door strike opening time
 - Short-circuit protection of the electric striker
 - Easy installation and programming
 - Tri-color LED status display
 - Built-in buzzer

QUICK GUIDE

Function description	Operation
Enter the programming mode	* (main code) # 123456 is the default main code.
Exit the programming mode	*
Change the main code	0 (new code) # (repeat new code) # The main code may contain from 6 to 8 digits.
Add PIN user	1 (PIN) # The PIN may contain any four digits from 0000 to 9999, except for the combination 8888, which is reserved.
Add card user	1 (read card) # Cards can be added consecutively without having to leave programming mode.
Add fingerprint user	1 (scan fingerprint) (scan fingerprint) (scan fingerprint) #
Delete users	2 (PIN) # for PIN user, 2 (read card) # for card user, 2 (scan fingerprint) # for fingerprint user.
Door opening for PIN user	(PIN) #
Door opening for card user	Read card.
Door opening for fingerprint user	Scan fingerprint.

PROGRAMMING

Detailed programming manual	
User settings	
Enter the programming mode	* (main code) # 123456 is the default main code.
Exit the programming mode	*
Change the main code	0 (new code) # (repeat new code) # The main code is an arbitrary number consisting of 6 digits.
Working mode settings	
Standard operation mode (standalone mode)	7 7 # (default setting)
Wiegand reader mode	7 8 #
Add fingerprint user	
Automatic assignment of user ID number (the device assigns next available user ID number)	1 (scan fingerprint) (scan fingerprint) (scan fingerprint) User ID numbers: - fingerprint user ID: 0~98 - common user ID (card, PIN code): 100~987 - main user ID: 99 - panic user ID: 988, 989 - visitor user ID: 990~999 Users can be added consecutively without having to leave programming mode.
Manual assignment of user ID number (Main user define a specific user ID)	1 (user ID) # (scan fingerprint) (scan fingerprint) (scan fingerprint) Users can be added consecutively without having to leave programming mode.
Add card user	
Automatic assignment of user ID number (the device assigns next available user ID number)	1 (read card/enter card number) # Users can be added consecutively without having to leave programming mode.
Manual assignment of user ID number (main user define a specific user ID)	1 (user ID) # (read card/enter card number) #
Manual assignment of user ID number (allows Main user to add up to 988 cards in single step)	1 (user ID) # (card quantity) # (read card 1/enter card 1 number) # (read card 2/enter card 2 number) # ... You need to read out/enter the numbers of all cards to be added one by one.

Add pin user	
Automatic assignment of user ID number (the device assigns next available user ID number)	1 (PIN) # Users can be added consecutively without having to leave programming mode.
Manual assignment of user ID number (Main user define a specific user ID)	1 (user ID) # (PIN) #
Add Main user fingerprint – Main user's ID: 99	
Add Main user ID number	1 99 # (scan fingerprint) (scan fingerprint) (scan fingerprint)
Add panic user: 988, 989 Possible for card and PIN users.	
Assigning a panic user ID number – card opening	1 (user ID) # (read card/enter card number) #
Assigning a panic user ID number – PIN code opening	1 (user ID) # (PIN) #
Add visitor user – ID visitor number: 990-999 Possible for card and PIN users, the main user can specify the exact number of entrances for the guest user (from 1-10).	
Assigning a visitor user ID – card opening	1 (user ID) # (0-9) # (read card/enter card number) # 0-9 defines the number of entrances for a guest, where 0 means 10 entrances.
Assigning a visitor user ID – PIN code opening	1 (user ID) # (0-9) # (PIN) # 0-9 defines the number of entrances for a guest, where 0 means 10 entrances.
Change PIN user (PIN code must be 4-6 digits long excluding the combination 8888, the operation must be performed outside the programming mode)	* (user ID) # (old PIN) # (new PIN) # (new PIN) #
Change PIN of card, PIN code opening (automatically assigned PIN is 8888)	* (read card) # (old PIN) # (new PIN) # (new PIN) #
Add user with main user (scan fingerprint/read main card)	
Add user – card, PIN code or fingerprint opening	1. Scan main fingerprint or read main card. 2. Scan fingerprint (3 times)/read card/enter PIN for the user you want to add #. To add more users, repeat step 2. 3. Scan fingerprint or read main card.
Delete users	
Delete user by fingerprint/card/PIN code	2 (scan fingerprint/read card/enter PIN) # Users can be deleted consecutively without having to exit programming mode.
Delete user by ID numbers	2 (user ID) #
Delete user by card number	2 (enter card number) #
Delete all users	2 (main code) #
Delete user with main user (scan fingerprint/read main card)	
Delete user – fingerprint/card/PIN code opening	1. Scan main fingerprint or read main card twice (within 5 seconds). 2. Scan fingerprint/read card/input PIN code of the user you want to delete #. To delete more users, repeat step 2. 3. Scan main fingerprint or read main card.
Door opening – settings	
Electric door strike release time adjustment – pulse mode	3 (1-99) # (default setting) Define the time for which the electric door strike is released (1-99sec), the default setting is 5sec.
Electric door strike release time adjustment – toggle mode	3 0 #
Fingerprint access	4 0 #
Card access	4 1 #
PIN access	4 2 #
Card + PIN code access	4 3 #
Multi user access	4 3 (2-9) # Only after correct reading of 2-9 users the door will open.
Card or PIN code access	4 4 # (default setting)
Door opening	
Door opening	(scan fingerprint/read card/enter PIN) #
Alarm setting After 10 invalid fingerprints/cards have been read or 10 wrong PINs have been entered, an alarm will sound (alarm time can be set between 1 and 3 minutes).	
Alarm deactivation	6 0 # (default setting)
Alarm activation	6 1 # Activates keypad lock, access locked for 10 minutes.
Alarm activation, setting of alarm time	5 (0-3) # Default setting for alarm duration is 1 minute.
Alarm deactivation (while the alarm is active)	(main code) # or (scan main fingerprint/read main card/scan fingerprint user/read user card/enter PIN code)
Open door detection* Door Open Too Long (DOTL) warning. When used with an optional magnetic contact or built-in magnetic contact of the lock, if the door is opened normally, but not closed after 1 minute, the inside buzzer will beep automatically to remind people to close the door and continue for 1 minute before switching off automatically. Door Forced Open warning. When used with an optional magnetic contact or built-in magnetic contact of the lock, if the door is forced open, or if the door is opened after 20 seconds, the inside buzzer and alarm output will both operate. The Alarm Output time is adjustable between 0-3 minutes with the default being 1 minute. *The use of an external door status sensor is required (see connection diagram).	
Disable door open detection (default setting)	6 3 # (default setting)
Enable door open detection	6 4 #
Alarm duration adjustment	
Alarm duration adjustment (0-3minutes)	5 (0-3) # Default setting for alarm duration is 1 minute.
Sound and light indicator settings	
Sound off	7 0 #
Sound on	7 1 # (default setting)
LEDs always off	7 2 #
LEDs always on	7 3 # (default setting)
Keypad backlit always off	7 4 #
Keypad backlit always on	7 5 #
Keypad backlight automatically turns off after 20 seconds	7 6 # (default setting)
Resetting to factory settings, adding main card	
Turn off the power, press the exit button, hold down the button and turn on the power, you will hear a "beep" twice, release the button. The LED will turn yellow, bring the main card close to the reader and the LED will turn red, this will indicate a factory reset. The main card will be memorized by the system.	

THE DEVICE WORKS AS A WIEGAND CONTROLLER

Wiegand input formats settings Set Wiegand input formats according to the Wiegand output format of the external reader.	
Enter the programming mode	* (main code) #
Wiegand input bit	8 (26~44) # The default setting for EM cards is 26 bits.
Disable parity bit	8 0 #
Enable parity bit	8 1 # (default setting)
Exit the programming mode	*
Important: Programming - see Quick Programming Guide (p.7)! Users can be added on both the device and an external reader.	
Connecting an external fingerprint reader to the device 1. Connect the fingerprint reader to the device. 2. Add a fingerprint (A) on the external reader according to its operating instructions. 3. Add your fingerprint (A) on the device:	
Enter the programming mode	* (main code) #
Add fingerprint user – User ID automatically assigned	1 (scan fingerprint on external reader) #
Add fingerprint user – User ID manually assigned	1 (user ID) # (scan fingerprint on external reader) #
Exit the programming mode	*
Connecting an external keypad to the device The external keypad can have 4-bit, 8-bit or 10-bit output format. Adjust the appropriate format to suit your device.	
Enter the programming mode	* (main code) #
PIN output bits	8 (4 or 8 or 10) # (default setting is 4 bits)
Exit the programming mode	*
Important: Users can be added both on the device and on an external keyboard.	

THE DEVICE WORKS AS A WIEGAND READER

Wiegand settings	
Enter the programming mode	* (main code) #
Wiegand input bit	8 (26~44) # The default setting for EM cards is 26 bits.
PIN output bits	8 (4 or 8 or 10) # Default setting is 4 bits.
Disable parity bit	8 0 #
Enable parity bit	8 1 # (default setting)

TWO CODE LOCK CONNECTION

Users transferring (main device)	
Enter the programming mode	* (main code) #
Start data transfer to secondary device	9 8 # Within 30 seconds the LED will turn green, you will hear a beep and the LED will turn red, indicating that the operation is correct.
Exit the programming mode	*

UNITS A AND B CAN OPERATE TWO DIFFERENT ELECTRIC STRIKES

1. Add users to device A and then perform a user transfer to device B for the two electric strikers.
2. Set both A and B to lock mode:

Enter the programming mode	* (main code) #
Disable interlock	9 0 # (default setting)
Enable interlock	9 1 #
Exit the programming mode	*

With the dual door strike function enabled, if door strike 2 is closed the user can scan the fingerprint, read the card or enter the PIN code on device/reader A, door strike 1 will be released. If electric door strike 1 is closed, the user must scan the fingerprint, read the card or enter the PIN code on device/reader B in order to release electric door strike 2.

SOUND AND LIGHT INDICATION

Operation status	Red LED	Green LED	Orange LED	Sound
Stand by	bright	-	-	-
Enter into programming mode	flashes	-	-	1x beep
Operation in programming mode	bright	-	bright	1x beep
Operation failed	flashes	-	-	3x beep
Exit from the programming mode	flashes	-	-	1x beep
Door opening	-	bright	-	1x beep
Alarm	flashes	-	-	alarm

(DE) Codeschloss mit Karten-/Proximity-Tags-Leser und Fingerprint-Leser

Das Codeschloss enthält die Funktionen einer digitalen Zutrittskontrolltastatur, einen Karte- und RFID-Schlüsselanhängerlesers und Fingerabdruckscanners. Dieses moderne Gerät arbeitet mit elektromagnetischen Schlössern, die über ein Zutrittskontrollsystem verfügen. Es kann auch weitere Elektro- oder Alarmgeräte steuern. Das Schloss hat einen Relaisausgang, einen Karten- und RFID-Schlüsselanhängerleser und einen Fingerabdruckscanner. Die Zugriffsberechtigten können den Raum oder das Gebäude nach Einlesen der Karte, Eingabe des Zugangs-codes betreten oder über das Einscannen eines vorher gespeicherten Fingerabdrucks. Der zuverlässige EPROM-Speicher bewahrt die gespeicherten Codes und Parameter auch bei Stromausfällen auf. Dank dem außerordentlich widerstandsfähigem Gehäuse ist das Gerät von wechselnden Wetterbedingungen geschützt. Das Schloss ist für die Aufputzmontage geeignet. Leuchtende LEDs zeigen den Betriebszustand des Codeschlusses an.

- Dichtigkeit, Schutzart IP66
 - Starkes und widerstandsfähiges Gehäuse aus Zinklegierung mit Schutzschicht
 - Vollständige Programmierung über die Tastatur
 - Speicherkapazität für bis zu 1000 User
 - Kann als separates Tastatur verwendet werden
 - Beleuchtetes Tastaturfeld (schaltet sich automatisch nach 20 Sekunden aus)
 - EM 125kHz Karte- und RFID-Schlüsselanhängerleser
 - Fingerabdruckscanner
- Wiegand 26 Eingabe- Bus zum Anschluss an Außenleser
 - Wiegand 26 Ausgabe- Bus zum Anschluss an Controller
 - Regelung der Öffnungszeit des elektrischen Türöffners
 - Kurzschlusschutz des elektrischen Türöffners
 - Einfache Montage und Programmierung
 - 3 Farben LED-Dioden zur Erkennung des Betriebsmodus
 - Eingebauter Summer

KURZANLEITUNG

Beschreibung der Funktionen	Aktion
Aktivierung des Programmiermodus	* (Hauptcode) # 123456 ist der voreingestellter Hauptcode.
Programmiermodus verlassen	*
Änderung des Hauptcodes	0 (Neuer Code) # (Neuer Code) # Der Hauptcode kann 6 bis 8 Ziffern lang sein.
Hinzufügung eines Benutzers mit PIN-Code	1 (PIN) # Der PIN-Code kann alle vier Ziffern von 0000 bis 9999 enthalten, mit Ausnahme der Kombination 8888, die vorbehalten ist.
Hinzufügung eines Benutzers mit der Karte	1 (Karte lesen) # Karten können nacheinander hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus zu verlassen.
Hinzufügen eines Fingerabdrucks	1 (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen) #
Löschung von Benutzern	2 (PIN) # für den PIN-Code-Inhaber, 2 (Karte lesen) # für den Kartenbenutzer, 2 (Fingerabdruck einscannen) # für Benutzerfingerabdruck.
Türöffnung für die PIN-Code-Inhaber	(PIN) #
Türöffnung für die Karteinhaber	Halten Sie Ihre Karte davor.
Türöffnung mit Fingerabdruck	Scannen Sie Ihren Fingerabdruck auf dem Scanner ein.

PROGRAMMIERUNG

Ausführliche Programmieranleitung	
Benutzereinstellungen	
Aktivierung des Programmiermodus	* (Hauptcode) # 123456 ist der voreingestellter Hauptcode.
Programmiermodus verlassen	*
Änderung des Hauptcodes	0 (Neuer Code) # (Neuer Code) # Der Hauptcode kann aus 6 beliebigen Ziffern bestehen.
Auswahl des Betriebsmodus	
Standard-Betriebmodus (Zutrittskontrollgerät)	7 7 # (Werkseinstellungen)
Wiegand reader mode	7 8 #
Hinzufügung eines Users – Öffnung mit einen Fingerabdruck	
Automatische Zuteilung der User-ID-Nummer (das Gerät zuweist automatisch die erste verfügbare ID-Nummer aus der Liste)	1 (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen) Users ID-Nummern: - Fingerabdruck-User-ID: 0~98 - Users ID (Karte, PIN-Code): 100~987 - Haupt-User-ID: 99 - Notfall-Users-ID: 988, 989 - Users ID (Gast): 990~999 Users können nacheinander hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen.
User-ID-Nummer manuell zuweisen (der Hauptuser zuweist manuell die ID-Nummer)	1 (Users ID-Nummern) # (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen) Users können nacheinander hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen.
Hinzufügung eines Users – Öffnung mit einer Karte	
Automatische Zuteilung der User-ID-Nummer (das Gerät zuweist automatisch die erste verfügbare ID-Nummer aus der Liste)	1 (Karte lesen/Kartennummer eingeben) # Users können nacheinander hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen.
User-ID-Nummer manuell zuweisen (der Hauptuser zuweist manuell die ID-Nummer)	1 (Users ID-Nummern) # (Karte lesen/Kartennummer eingeben) #
User-ID-Nummer manuell zuweisen (erlaubt dem Hauptuser das Hinzufügen von maximal 988 Karten auf einmal)	1 (Users ID-Nummern) # (Anzahl der hinzugefügten Karten) # (erste Karte ablesen/erste Kartennummer eingeben) # (zweite Karte ablesen/zweite Kartennummer eingeben) # Alle Zahlen von jeder Karte, die Sie hinzufügen wollen in der Reihe nach ablesen/eingeben.
Hinzufügen eines Users – Öffnung mit PIN-Code	
User-ID-Nummer automatisch zuweisen (das Gerät zuweist automatisch die erste verfügbare ID-Nummer aus der Liste)	1 (PIN) # Users können nacheinander hinzugefügt werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen.
User-ID-Nummer manuell zuweisen (Der Hauptuser zuweist manuell die ID-Nummer)	1 (Users ID-Nummern) # (PIN) #
Hinzufügen des Fingerabdrucks des Hauptbenutzers – Hauptbenutzer-ID: 99	
Zuweisung des Hauptuser-ID-Nummers	1 99 # (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen) (Fingerabdruck einscannen)
Hinzufügung von Notfall-User-IDs – Notfall-User-ID: 988, 989	
Notfall-User-ID-Nummer zuweisen – Öffnung mit der Karte	1 (Users ID-Nummern) # (Karte lesen/Kartennummer eingeben) #
Notfall-User-ID-Nummer zuweisen – Öffnung mit PIN-Code	1 (Users ID-Nummern) # (PIN) #
Hinzufügung von Gast-IDs – Gast-ID-Nummer: 990-999	
Möglich für Karten- und PIN-Users, der Hauptuser kann die genaue Anzahl der Eingänge für den Gast-User bestimmen (von 1-10).	
Gast-ID-Nummer zuweisen – Öffnung mit der Karte	1 (Users ID-Nummern) # (0-9) # (Karte lesen/Kartennummer eingeben) # Die Zahlen 0-9 bestimmen die Anzahl der zur Verfügung stellenden Eingänge für den Gast, wobei die Zahl 0 entspricht 10 Eingänge.
Gast-ID-Nummer zuweisen – Öffnung mit PIN-Code	1 (Users ID-Nummern) # (0-9) # (PIN) # Die Zahlen 0-9 bestimmen die Anzahl der zur Verfügung stellenden Eingänge für den Gast, wobei die Zahl 0 entspricht 10 Eingänge.
Änderung des Benutzer-PIN-Codes (Der PIN-Code muss 4-6 Ziffern lang sein, mit Ausnahme der Kombination 8888, die Aktion muss außerhalb des Programmiermodus durchgeführt werden.)	* (Users ID-Nummern) # (Alter PIN-Code) # (Neuer PIN-Code) # (Neuer PIN-Code) #
Änderung des PIN-Codes für die Karte, Öffnung mit PIN-Code (automatisch zugewiesener PIN-Code: 8888)	* (Karte lesen) # (Alter PIN-Code) # (Neuer PIN-Code) # (Neuer PIN-Code) #
Hinzufügung von Usern über den Hauptuser (mit Fingerabdruck oder Hauptkarteablesung)	
Hinzufügung eines Users – Öffnung mit einen Fingerabdruck, der Karte oder einen PIN-Code	
1. Einscannen Sie den Hauptusers Fingerabdruck oder ablesen Sie die Hauptkarte. 2. Einscannen Sie den Fingerabdruck (3 Mal) / lesen Sie die Karte / geben Sie den PIN-Code des Users ein, den Sie hinzufügen möchten #. Um weitere User hinzuzufügen, wiederholen Sie den Punkt 2. 3. Einscannen Sie den Hauptusers Fingerabdruck oder ablesen Sie die Hauptkarte.	

Löschung von Usern	
Löschung von Usern durch Fingerabdruck, Kartenablesung, PIN-Code Eingabe	2 (Fingerabdruck einscannen/Karte lesen/PIN-Code eingeben) # Users können nacheinander gelöscht werden, ohne den Programmiermodus verlassen zu müssen.
Löschung von Usern durch pomocq ID-Nummer	2 (Users ID-Nummern) #
Löschung von Usern durch Kartennummer	2 (Kartennummer eingeben) #
Löschung von allen Usern	2 (Hauptcode) #
Löschung von Usern über den Master-User (mit Fingerabdruck oder Hauptkarteablesung)	
Löschung von User – Öffnung mit Fingerabdruck, Karte oder PIN-Code	1. Fingerabdruck des Hauptusers einscannen oder Hauptkarte ablesen – zweimal (innerhalb von 5 Sekunden). 2. Fingerabdruck einscannen /Karte lesen/Geben Sie den PIN-Code des Usern ein, den Sie hinzufügen möchten #. Um weitere User hinzuzufügen, wiederholen Sie den Punkt 2. 3. Fingerabdruck einscannen oder Hauptkarte lesen.
Öffnung von Türen – Einstellungen	
Einstellung der Türöffnerfreigabezeit – Pulsmodus	3 (1~99) # (Werkseinstellungen) 1-99 Einstellung der Zeitspanne, in der der elektrische Türöffner freigegeben wird, die Werkseinstellung beträgt 5 Sekunden.
Einstellung der Türöffnerfreigabezeit – Umschaltmodus	3 0 #
Zugang mit Fingerabdruck	4 0 #
Zugang mit Karte	4 1 #
Zugang mit PIN-Code	4 2 #
Zugang mit Karte und PIN-Code	4 3 #
Zugang für mehrere User	4 3 (2-9) # Erst nach korrektem Ablesen von 2-9 Usern wird die Tür geöffnet.
Zugang mit Karte oder PIN-Code	4 4 # (Werkseinstellungen)
Öffnung von Türen	
Öffnung von Türen	(Fingerabdruck einscannen/Karte lesen/PIN-Code eingeben) #
Alarmsignal	
Nach dem Ablesen von 10 ungültigen Fingerabdrücken/Karten oder der Eingabe von 10 falschen PIN-Coden wird ein Alarmsignal aktiviert (die Alarmzeit kann zwischen 1-3 Minuten eingestellt werden).	
Deaktivierung des Alarms	6 0 # (Werkseinstellungen)
Aktivierung des Alarms	6 1 # Aktiviert die Tastensperre, Zugang für 10 Minuten gesperrt.
Aktivierung des Alarms, Einstellung der Alarmzeit	5 (0-3) # Werkseinstellung für die Alarmdauer beträgt 1 Minute.
Deaktivierung des Alarms (während seiner Betriebsdauer)	(Hauptcode) # oder (Hauptfingerabdruck einscannen/Hauptkarte ablesen/User-Fingerabdruck einscannen/User-Karte lesen/PIN-Code eingeben)
Türöffnungserkennung*	
Warnmeldung über zu lange geöffnete Türen (DOTL). Wenn das Gerät über einen externen oder eingebauten magnetischen Türöffner verfügt und die Tür korrekt geöffnet wird, sich aber nach 1 Minute nicht schließt, ertönt der eingebaute Summer, um Sie daran zu erinnern, die Tür zu schließen. Der Summer wird für 1 Minute ertönen und sich dann automatisch ausschalten. Tür öffnen mit Gewalt. Wenn das Gerät über einen externen magnetischen Türöffner oder einen eingebauten magnetischen Türöffner verfügt und die Tür gewaltsam geöffnet wird oder wenn sie nach 20 Sekunden wieder geöffnet wird, ertönt der eingebaute Summer und der Alarm. Die Alarmdauer ist von 0 bis 3 Minuten einstellbar. Die Werkseinstellung beträgt 1 Minute. *Ein externer Türzustandssensor ist erforderlich (siehe Schaltplan).	
Deaktivierung des Türzustandssensor (Werkseinstellung)	6 3 # (Werkseinstellungen)
Aktivieren des Türzustandssensor	6 4 #
Einstellung der Alarmdauer	
Einstellung der Alarmdauer (0-3 Minuten)	5 (0-3) # Werkseinstellung für die Alarmdauer beträgt 1 Minute.
Einstellungen der Ton- und Lichtbenachrichtigungen	
Ton ausschalten	7 0 #
Ton anschalten	7 1 # (Werkseinstellungen)
LED-Diode ausschalten	7 2 #
LED-Diode anschalten	7 3 # (Werkseinstellungen)
Tastaturbeleuchtung ausschalten	7 4 #
Tastaturbeleuchtung anschalten	7 5 #
Tastaturbeleuchtung schaltet sich nach 20 Sek. automatisch ab	7 6 # (Werkseinstellungen)
Zurücksetzen auf Werkseinstellungen, Hinzufügung der Hauptkarte	
Schalten Sie das Gerät aus. Drücken Sie die Ausgangstaste und halten Sie sie gedrückt, und dann schalten Sie das Gerät ein. Sie werden zwei mal einen "beep" Geräusch hören lassen Sie die Taste los. Wenn die LED-Diode wird gelb leuchten, bringen Sie die Hauptkarte in die Nähe des Lesers und die LED-Diode wird rot leuchten. Das bedeutet, dass die Werkseinstellungen zurückgesetzt worden sind. Die Hauptkarte wird vom System abgespeichert.	

DAS GERÄT DIENT ALS WIEGAND-CONTROLLER

Einstellungen Wiegand	
Das Wiegand-Eingabe-Bus muss mit dem Wiegand-Ausgabe-Bus auf dem externen Lesegerät übereinstimmen.	
Aktivierung des Programmiermodus	* (Hauptcode) #
Einstellungen des Wiegand-Eingabe	8 (26~44) # Für EM-Karten beträgt die Werkseinstellung 26 Bit.
Paritätsbit deaktivieren	8 0 #
Paritätsbit aktivieren	8 1 # (Werkseinstellungen)
Programmiermodus verlassen	*
Achtung: Programmierung – siehe Kurzprogrammieranleitung (S.10)!	
User können sowohl auf dem Gerät als auch auf dem externen Lesegerät hinzugefügt werden.	
Anschließen des externen Fingerabdrucklesers an das Gerät	
1. Schließen Sie den Fingerabdruckleser an das Gerät an. 2. Fügen Sie einen Fingerabdruck (A) auf dem externen Fingerabdruckleser gemäß dessen Gebrauchsanweisung hinzu. 3. Fügen Sie den Fingerabdruck (A) auf dem Gerät hinzu:	
Aktivierung des Programmiermodus	* (Hauptcode) #
Hinzufügen eines Users mit Fingerabdruck – User-ID-Nummer automatisch zugewiesen	* (einscannen eines Fingerabdrucks an einem externen Lesegerät) #
Hinzufügen eines Users mit Fingerabdruck – User-ID-Nummer manuell zugewiesen	1 (Users ID-Nummern) # (einscannen eines Fingerabdrucks an einem externen Lesegerät) #
Programmiermodus verlassen	*

Anschließen einer externen Tastatur an das Gerät	
Die externe Tastatur kann eine 4, 8 oder 10-Bit-Ausgabe haben. Stellen Sie das entsprechende Format passend zu Ihrem Gerät ein.	
Aktivierung des Programmiermodus	* (Hauptcode) #
Typ der PIN-Verschlüsselung	8 (4 oder 8 oder 10) # <i>(Die Werkseinstellung ist für 4 Bit)</i>
Programmiermodus verlassen	*
Achtung: User können sowohl auf dem Gerät als auch auf der externe Tastatur hinzugefügt werden.	

DAS GERÄT DIENT ALS WIEGAND-CONTROLLER

Einstellungen Wiegand	
Aktivierung des Programmiermodus.	* (Hauptcode) #
Wiegand-Ausgabe Einstellungen	8 (26~44) # Für EM-Karten beträgt die Werkseinstellung 26 Bit.
Typ der PIN-Verschlüsselung	8 (4 oder 8 oder 10) # Die Werkseinstellung beträgt 4 Bit.
Paritätsbit deaktivieren	8 0 #
Paritätsbit aktivieren	8 1 # <i>(Werkseinstellungen)</i>

ANSCHLUSS VON ZWEI TASTATUREN

Userübertragung (auf dem Hauptgerät)	
Aktivierung des Programmiermodus.	* (Hauptcode) #
Beginn der Datenübertragung auf das Nebengerät	9 8 # Innerhalb von 30 Sekunden wird die LED-Diode grün leuchten, Sie werden einen "beep" Geräusch hören und die LED-Diode wird rot leuchten, was bedeutet, dass der Vorgang korrekt durchgeführt wurde.
Programmiermodus verlassen	*

DIE GERÄTE A UND B KÖNNEN ZWEI VERSCHIEDENE ELEKTRISCHE TÜRÖFFNER BEDIENEN

- Fügen Sie User zu Gerät A hinzu und führen Sie dann eine Userübertragung zu Gerät B für die beiden elektronischen Türöffner durch.
- Setzen Sie beide Geräte A und B in den Lock-Modus:

Aktivierung des Programmiermodus.	* (Hauptcode) #
Deaktivieren Sie die Schließfunktion für zwei elektrische Türöffner	9 0 # <i>(Werkseinstellungen)</i>
Aktivieren Sie die Schließfunktion für zwei elektrische Türöffner	9 1 #
Programmiermodus verlassen	*

Wenn die Doppeltüröffnerfunktion aktiviert ist, kann der Benutzer bei geschlossenem elektronischen Türöffner 2 den Fingerabdruck einscannen, die Karte ablesen oder den PIN-Code am Gerät/Lesegerät A eingeben, der elektronischer Türöffner 1 wird freigegeben. Wenn der elektrische Türöffner 1 geschlossen ist, muss der Benutzer den Fingerabdruck einscannen, die Karte ablesen oder den PIN-Code am Gerät/Lesegerät B eingeben um den elektrischen Türöffner 2 zu entriegeln.

AKUSTISCHE UND VISUELLE ANZEIGEN

Gerätestatus	Rote Diode	Grüne Diode	Orange Diode	Summer
Standby	leuchtet	-	-	-
Aktivierung des Programmiermodus	blinkt	-	-	Ein beep
Betrieb im Programmiermodus	leuchtet	-	leuchtet	Ein beep
Misserfolg der Operation	blinkt	-	-	3x beep
Programmiermodus verlassen	blinkt	-	-	Ein beep
Öffnung der Tür	-	leuchtet	-	Ein beep
Alarm	blinkt	-	-	Alarm